

# Convención de UDW para Enero del 2012 en Costa Mesa: Las Nominaciones de los Delegados son Necesarias

UDW / AFSCME Local 3930 Convención Constitucional No. 14 se llevará a cabo Enero 19 al 22 en el Costa Mesa Hilton Hotel.

Los Delegados a la convención son elegidos por los miembros proveedores de cada uno de los capítulos o condados de UDW. Para postularse como delegado, los miembros proveedores deben haber firmado una tarjeta de autorización en o para el 30 de Junio del 2011 y tener que haber pagado sus cuotas en el mes de Junio del 2011. Para estar sentado en la Convención como un delegado, el miembro debe permanecer en buen estado en los meses anteriores a la Convención. Las elecciones de los delegados serán por voto por correo.

Esté atento a un formulario de nominación en el correo en o alrededor del 1 de agosto. Usted mismo se puede nominar o alguien que usted conozca como delegado a la convención, siempre y cuando cumplan con los requisitos como está escrito en la Constitución de UDW 2009.

Cualquier capítulos o delegados pueden presentar enmiendas y resoluciones propuestas por escrito ala Secretaria-Tesorera Rose Nguyen, enviándolas por correo a UDW, 2760 5th Ave., Ste. 300, San Diego, CA 92103.

Mire las próximas ediciones del cuidador extra o visite nuestro sitio web: [www.udwa.org](http://www.udwa.org) para mas información de la convención. **Si tiene alguna pregunta, por favor contacte a Johanna Hester en la oficina de UDW, 1-800-621-5016.**



Visite nuestro sitio web: [www.udwa.org](http://www.udwa.org)



# El Cuidador Extra

## UDW Lucha Contra Los Recortes a IHSS

UDW continuará apoyando nuevos ingresos para proteger el programa de IHSS



Santa Bárbara: Los proveedores de cuidado en casa, enfrentan a los supervisores del condado para protestar contra reducciones de salario.

Julio 2011

### Contenido

Lo que Significa el Nuevo Presupuesto para IHSS y UDW

Mensaje de la Presidenta de UDW

Mensaje del Director Ejecutivo

Informe de la Secretaria Tesorera

UDW Noticias del Capitulo

Convención de UDW 2012



[www.udwa.org](http://www.udwa.org)

### Lo que Significa el Nuevo Presupuesto para IHSS y UDW

En lo que va de este año, UDW-en colaboración con nuestros aliados-ha sido capaz de evitar el peor de las reducciones propuestos por el Gobernador Brown a IHSS: Una masiva reducción general en las horas de servicio de IHSS y la eliminación de los servicios domésticos y relacionados de la mayoría de los beneficiarios.

Sin embargo, las reducciones que fueron aprobados por la Legislatura, incluyendo un 3.6 por ciento de reducción general del año pasado, siguen afectando profundamente a los proveedores y beneficiarios.

A finales de Junio, el Gobernador firmó un presupuesto final para el año fiscal 2011-2012 que no incluye nuevas reducciones para IHSS. Sin embargo, sí contiene "Provocación" un lenguaje que podría impactar negativamente a todos los Programas de Servicios de Salud y Humanos el año próximo.

Si el Departamento de Finanzas determina, en diciembre de este año que el estado se quedará corto en las proyecciones de sus ingresos, va a "provocar" un sistema automático de \$ 200 millones de reducciones en programas de servicios de salud y humanos en Enero, incluyendo \$100 millones en reducciones a IHSS .

Es importante entender que este presupuesto es sólo una parte de un plan de 18 meses para estabilizar de una vez por todas las finanzas del estado. Este plan reconoce que logrando los ingresos del nuevo presupuesto es la única manera que el estado puede tratar con eficacia sus déficits presupuestarios crónicos. Es por eso que el Gobernador y la Legislatura está planeando colocar los ingresos en la boleta electoral del 2012.

UDW seguirá siendo parte de estas discusiones críticas y haremos todo lo posible para apoyar nuevos ingresos y proteger el programa de IHSS.

### UDW-Patrocinio Huellas Dactilares Legislación movimiento a través de la Legislatura

UDW está copatrocinando una ley que revoque la ley aprobada en el 2009 que requieren tomar huellas digitales a los consumidores y los proveedores de IHSS.

El proyecto de ley SB 930, introducida por el senador estatal Noreen Evans (D-Distrito 2). Se aprobó por el senado del estado por una votación de 23-16, con una abstención a principios de este año y ahora se mueve a través de la Asamblea Estatal.

En el 2009, el Gobernador Schwarzenegger persuadió a la Legislatura adoptar "Iniciativa de Lucha contra el Fraude IHSS." Entre las disposiciones de la ley eran requisitos que todos los consumidores de IHSS se hagan las huellas digitales y que las huellas digitales de los consumidores y los proveedores sean puestas en cada hoja de asistencia de IHSS .

El propósito de las huellas digitales era garantizar la identidad del solicitante y para evitar duplicar la ayuda - las personas que reciben IHSS bajo mas de un nombre o en más de un condado. Sin embargo, ni las administraciones de Schwarzenegger ni de Brown o el Departamento de Servicios Sociales (CDSS) no han identificado ningún caso en que se duplique la ayuda (el problema es que la ley estaba buscando donde resolver), o demostrar que las huellas digitales proporcionan algún tipo de solución. En ausencia de dichas pruebas o información, UDW considera que las disposiciones de las huellas digitales son una pérdida de más de \$ 40 millones en dinero de los contribuyentes.

Tomar huellas dactilares en las hojas de asistencia no es un eficaz instrumento de lucha contra el fraude. Los consumidores de IHSS y los proveedores tendrán que colocar sus huellas digitales en el área designada en la hoja de asistencia. Hay una alta posibilidad de errores y manchas. De hecho, CDSS ha declarado que legalmente no pueden comparar las huellas digitales de las hojas de asistencia a las huellas digitales originales.

  
2760 Fifth Avenue, Suite 300  
San Diego, CA 92103  
[www.udwa.org](http://www.udwa.org)

## Mensaje de la Presidenta

### UDW BUSCA MEJORAR LA MANERA DE LLEGAR A NUESTROS MIEMBROS



Los Miembros de UDW han demostrado una y otra vez que cuando se trata de proteger a nuestros miembros y aquellos a quienes servimos, podemos luchar y ganar.

No tengo ninguna duda de que una de las principales razones de nuestro éxito ha sido nuestra capacidad para informar, educar y movilizarlos con rapidez y eficacia en una variedad de formas.

Por un lado, hemos sido capaces de utilizar herramientas tecnológicas para llegar a ustedes. Un ejemplo es nuestro sistema de "múltiples correos electrónicos", a través del cual se pueden enviar de forma instantánea información importante y los pasos a seguir en todo el estado.

Durante el debate de este año en el presupuesto estatal, por ejemplo, les pedimos que envíen cartas y correos electrónicos a los principales legisladores y al gobernador instándolos a no reducir más a IHSS. En muchos casos, ustedes han sido capaces de buscar los nombres de sus legisladores y comunicarse con ellos con sólo el clic del mouse.

Recientemente, incluso le dimos la oportunidad de enviar un FAX al Gobernador Brown, sin costo para usted. Cientos de ustedes respondieron inmediatamente; sé que hizo una diferencia.

Queremos aprovechar estas mejoras de comunicaciones electrónicas y llevarlo un paso más allá. Aunque queremos obtener la mayor cantidad de correos electrónicos como sea posible, reconocemos que no todos tienen computadoras y correo electrónico. Sin embargo, la mayoría de ustedes tienen teléfonos celulares y muchos pueden enviar y recibir mensajes de texto. Es por eso que estamos estudiando la posibilidad de crear un programa de mensajería de texto para que podamos hacerle llegar de forma instantánea información importante sobre IHSS y su unión. Espere más detalles próximamente.

Otro paso que hemos tomado para brindarle a usted y al público la información que usted necesita es el mejoramiento continuo de nuestro sitio web: [www.udwa.org](http://www.udwa.org), así como el uso de medios sociales como Facebook, Twitter y YouTube.

Estamos muy orgullosos de que no sólo usted, sino también representantes de organizaciones de los clientes y las agencias e incluso de otras uniones de proveedores nos han dicho que nuestro sitio web es "el lugar para ir" para la información actualizada y precisa sobre IHSS. Así que revise el sitio web para la información más reciente.

A nivel condado, también estamos explorando nuevas maneras de interactuar con usted. En una serie de condados, hemos creado los Consejos de UDW, donde todos y cada uno de ustedes puede participar en actividades de la unión en una variedad de maneras. Los Consejos cubren áreas como el liderazgo de la unión, salud y bienestar, juntas del área informativas, política y legislación, derechos civiles y humanos, defensa y construcción de coaliciones. Además, el Condado de Placer ha creado un boletín de capítulo excelente para ayudar a mantener a los miembros de Placer informados y activos.

Recuerde que esta unión es de USTED. Al igual que cualquier otro esfuerzo digno, lo que usted le aporta es lo que usted recibe. Así que espero que todos ustedes se conecten con nosotros al proporcionar sus correos electrónicos y números de teléfono celular y revisar regularmente nuestro sitio web para las últimas noticias. También espero que usted sea activo en sus capítulos de UDW o consejos locales.

Juntos podemos hacer una diferencia.

En Solidaridad,

*Laura Reyes, Presidenta*

## Mensaje del Director Ejecutivo

### NO PODEMOS HACERLO SOLOS



Estos son momentos críticos para los proveedores de cuidado en casa UDW y la gente que servimos. A nivel estatal, fuimos capaces de detener la reducción masiva del presupuesto para IHSS propuesto inicialmente por el Gobernador Brown en Enero. Pero de ninguna manera estamos fuera de peligro. Como explica el informe sobre el presupuesto del Estado en la primera página de esta edición del cuidador, nos enfrentaremos con las reducciones al programa en Enero próximo, si el Estado no puede conseguir suficientes ingresos para prevenirlos.

A nivel local, varias Juntas de Supervisores del condado han propuesto unilateralmente retroceder salarios de los proveedores que habían sido aprobados en nuestros contratos con los condados. El Condado de Santa Bárbara se ha negado a extender su contrato con Addus. Y los condados como Stanislaus han creado la llamada "lucha contra el fraude", programas que han resultado en amenazas injustificadas y abusos a los clientes y proveedores por igual.

Miembros de UDW están luchando en todos lados. Usted ha hecho su presencia en Sacramento, en reuniones en el Capitolio y en los distritos de los legisladores, y con miles de llamadas telefónicas, correos electrónicos y faxes instando al gobernador y la Legislatura que apoye a IHSS. Créame; a hecho una verdadera diferencia.

Usted también está llevando la lucha a los condados. En Santa Bárbara, Stanislaus, Merced, y en todo el estado, usted ha ido a la sala de Juntas de Supervisores para instarles que hagan lo correcto y protejan a los clientes y los proveedores de IHSS. Pero no podemos hacerlo solos.

A nivel estatal, trabajamos en estrecha colaboración con la Coalición de IHSS, que incluye decenas de organizaciones y agencias que representan a clientes y proveedores. Tenemos que hacer lo mismo a nivel local.

A finales de Junio, UDW organizó dos juntas de gran éxito en San Diego con la participación del líder de derechos civiles reverendo Al Sharpton y Secretario-Tesorero de AFSCME Internacional Lee Saunders. Estos señores han estado viajando por todo el país para ayudar a combatir los ataques sin precedentes en las familias que trabajan y aquellos a quienes sirven en Wisconsin, Ohio, Nueva Jersey, y muchos otros estados.

Como su primer orden del día, el reverendo Sharpton y el hermano Saunders se reunieron con los líderes de la comunidad de San Diego y las organizaciones basadas en la fe para reclutarlos en nuestra causa. Eso fue porque entienden -como nosotros-, que no se trata de una lucha nada más de UDW o una lucha laboral. Es una lucha de la comunidad y una lucha moral.

Tenemos que llegar a las organizaciones comunitarias y grupos religiosos que comparten nuestros valores. Simplemente no podemos ganar sin su apoyo. Es así de simple.

Así que me animo a pedirles que corran la voz en su comunidad sobre el trabajo que hacen y cómo beneficia a algunos de nuestros ciudadanos más vulnerables. Usted se sorprenderá de los amigos que pueda encontrar.

En Solidaridad,

*Doug Moore, Director Ejecutivo*



Foto tomada en un desayuno de liberazgo y junta de la comunidad, organizado por UDW. Arriba, de izquierda a derecha: Lorena González, Secretaria-Tesorera de San Diego y los condados de Imperial Consejo de Trabajo, Joan Raymond, Presidente Local 127, Lee Saunders, Secretario Tesorero de AFSCME, Laura Reyes, Presidenta de UDW, el Reverendo Al Sharpton y Doug Moore, Director Ejecutivo de UDW.



## Condado de Butte

El Condado de Butte continúa luchando con Addus, no se comunica con sus propios empleados miembros o los cuidadores de Addus UDW. Sin embargo, el capítulo sigue trabajando duro para llegar a los miembros mediante juntas, trabajando con socios de la coalición, y la construcción de nuestra fortaleza en Addus lugar de trabajo. Además, nos hemos movido a una nueva oficina, que le rentamos a Derechos de Discapacidad de California.

## Condado de El Dorado

Con un nuevo Presidente de Capítulo y nuevos activistas a bordo, El Dorado sigue avanzando. Desafortunadamente, las negociaciones de contratos con el condado se han estancado. A pesar de que un acuerdo tentativo sobre un nuevo contrato se alcanzó hace cinco meses, nos encontramos todavía respondiendo a mas y mas preguntas de nuestro condado, específicamente sobre el fideicomiso del Cuidado de Salud de UDW. El equipo de negociación y el personal de UDW está haciendo todo lo posible para romper el estancamiento.

## Condado de Kern

El Capítulo del Condado de Kern ha estado trabajando con la Coalición del Valle Central para la Equidad Económica en California para registrar a los votantes en un esfuerzo por lograr una reforma tributaria, fiscal y proteger a IHSS. También estamos trabajando con la Alianza de California de los estadounidenses jubilados en una coalición de gente de la tercera edad, la comunidad, estudiantes y grupos laboristas que trabajan para salvar el Seguro Social, Medicare y Medicaid. Nuestra primera reunión de la coalición será el 25 de julio para celebrar el cumpleaños número 46 de Medicare. El capítulo tuvo una junta para miembros el 14 de julio en el condado de Kern Central Labor Council Hall en Bakersfield.

## Condado de Merced

En la lucha del presupuesto del Estado, los activistas de Merced estaban en alerta 24 / 7, tanto en el condado y en el Capitolio Estatal. Hicimos todo lo posible para convencer a los republicanos del Estado Asambleísta Berryhill y Senador Estatal Cannella para apoyar un presupuesto estatal con los ingresos, no sólo reducciones. Lamentablemente, se negaron a escuchar. Pero ten por seguro que nos acordaremos. También estamos teniendo cambios en nuestra campaña de negociación con el condado. Junta con nuestro equipo de negociación, los funcionarios del condado dieron un cuento de la situación financiera de la Merced. Y, por supuesto, todo era culpa de gente que estaba sentada a nuestro lado de la mesa de negociaciones. Así que la lucha continúa.

## Condado de Placer

El Condado de Placer UDW dijo gracias y adiós a un amigo defensor, Eldon Luce Autoridad Pública de IHSS . Cerca de 300 proveedores y clientes le dieron las gracias a Eldon en una cena de gala estilo hawaiana en su honor. El capítulo de Placer tiene ahora su propio boletín informativo, escrito y producido por nuestro propio comité de comunicaciones. Fue muy bien recibido y será una herramienta importante para inspirar a los demás miembros del capítulo en participar. Vamos a empezar la negociación a principios de Septiembre, por lo que se ha nombrado un comité y planificara juntas durante todo el verano.

## Condado de San Diego

En un desayuno de liderazgo y una junta del condado, ambos organizados por UDW, reconocido líder de derechos civiles reverendo Al Sharpton y AFSCME Internacional Secretario Tesorero Lee Saunders instó a los trabajadores, los líderes religiosos y comunitarios para luchar contra los intentos de paralizar los servicios públicos y debilitar a las familias trabajadoras . Mas de 700 miembros de la comunidad, empleados de la ciudad y condado, maestros y activistas asistieron. Personal de UDW San Diego manejó la logística para ambos eventos.

## Condado de San Luis Obispo

El capítulo de SLO ha estado trabajando con grupos de derechos de los discapacitados, el clero y otros aliados de la comunidad para presionar a los políticos locales para ser fiscalmente responsables y proteger el programa de IHSS. El capitulo celebro un picnic de apreciación al Proveedores el 16 de julio en el Mitchell Park en San Luis Obispo.

## Condado de Santa Barbara

Nuestro capítulo está luchando contra una agresiva campaña contra la propuesta del condado por una reducción salarial de \$10 a \$9 la hora. Llevamos a cabo un mitin en juntas del Consejo de Supervisores, obtuvimos una excelente cobertura de los medios y hemos trabajado con aliados de la comunidad para presionar a los supervisores. Por desgracia, no pudimos detener al condado en negarse a renovar su contrato con Addus. Esto elimina nuestra unidad de negociación Addus y una transición a sus miembros a modo de IP. El capítulo tendrá su próxima junta para miembros el 4 de Agosto en Santa María.

## Condado de Stanislaus

Los miembros de Stanislaus UDW han sido los principales activistas en la lucha por un presupuesto estatal justo. Semana tras semana, los miembros del capítulo viajaron a la capital del estado en Sacramento para participar en manifestaciones, dan testimonio en audiencias de comités y visitan los legisladores locales. De hecho, los miembros pusieron un extraordinario-aunque finalmente sin éxito- para convencer al Asambleísta Berryhill y Senador Cannella para que estuvieran de acuerdo en un compromiso presupuestario con el gobernador Brown. Pero no nos engañemos, nuestras voces fueron escuchadas! La negociación se inicia (de nuevo) a finales de julio. Un comité de negociación se está formando. Estamos buscando voluntarios.